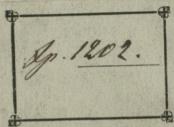


U.S. GOVERNMENT.

ৰ স ক গ ত ও ব এ স ব ও

განებურთ თავისის შინ	განებურთ
გრუქე ადგილებში:	
თონი წალა — 4 პ.	— 3 პ. —
სეპარი წალა — 3 —	— 2 პ. —
მე მარტ 1 პ.	4 პ.



ମେହେଳା ନିଜଲୋକିଣୀ

№ 1 ഓരോദിനം

VI

15 osé 1873 G.

306556660:

ବ୍ୟାକିନୀରେ ପାଇଁ ମୁଦ୍ରଣ

ПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЕ РАСПОРЯЖЕНИЕ

Въ Главное Управление Намѣстника Кавказскаго нерѣдко поступаютъ жалобы скотопромышленниковъ и лицъ, занимающихся въ краѣ перевозомъ тиражей, на притѣсненія со стороны властѣльцевъ придорожныхъ дачъ, которые каждый разъ, какъ только случается жалобщикамъ сходить во время пути съ своими стадами съ дороги или проходить къ водопою, берутъ съ нихъ произвольные поборы деньгами и скотомъ. Между тѣмъ дорожная полоса транспортныхъ или коммерческихъ путей и шоссейныхъ дорогъ, на основаніи примѣтченій въ 524 ст. т. XII части 1, изд. 1857 г. и ст. 528 того-же тома и части, должна иметь не менѣе 20 саж. шириной снятая отъ средины дороги по 10 саж. въ обѣ стороны, а полоса проселочныхъ дорогъ 3 саж. шириной, и на этомъ пространствѣ владельцамъ придорожныхъ дачъ строго воспрещается притѣс-

нать или затруднить движение; а дабы прогоня-
емый скот не могъ причинить порчи полямъ и
потравы хлѣбъ, то владѣльцы обязаны свои да-
чи въ тѣхъ мѣстахъ отъ дороги огородить или
обрытъ канавами (ст. 434—436 т. X, час. 1
изд. 1857 г.).

Въ видахъ ограждения скотопромышленниковъ и лицъ, занимающихся перевозкою тяжестей, отъ производственныхъ и незаконныхъ поборъ со стороны владѣльцевъ придорожныхъ дачъ, Главное Управление Намѣстника обратилось къ гг. Губернаторамъ съ просьбою принять мѣры къ опредѣлению ширинъ скотопрогонныхъ и караванныхъ путей въ губерніяхъ, съ наразъю для бесплатнаго движения по 10 саж. въ обѣ стороны почтовыхъ дорогъ и проселочныхъ по $1\frac{1}{2}$ саж., и съ назначеніемъ водопоецъ, предоставивъ затѣмъ придорожнымъ владѣльцамъ, по соглашенію съ караванщиками, стадохозяевами и арбатцами, взимать сборъ собственно за ночные или суточные выпасы на принадлежащихъ имъ земляхъ, и отнюдь не требовать денегъ при проходѣ скота по краямъ дороги и для водопоя.

მმართებლების განვარგი

კავკასიის ნამესტნიკის უმთავრესს სამართველოში ხშირად საჩივარი შემოიდის ჯოგისა,

၁၇၁ အဖွဲ့အစည်းမြှောက် ၆၃၅

Առ պատճեն Աստմենացա ծենցը

I

ჰერცოგინია საცოდნი დამ ბანკისათვის.

ამ ფულის შემწეობისგამო ნოველის გუბერნატი ბერძნის სოფელში გაიმართა სამხ-
ხანაზე ბანკები და სხვა აღილებისთვის სა-
მაგალითო შექმნა.

რაკი ერთგან საფუძვლიანათ დაწესდა ბან-

ରୂପାଳୁଙ୍କ ହୃଦୟରେ ଯେ ଶ୍ଵରୀ ଅବଲି ପୁର,
ମନୋଦ୍ସମିତି ଖୋଜୁଗରୀତ ଶ୍ଵେତରମା ମନ୍ଦିର ଓ କ୍ଷେତ୍ର
ଅଭିସାରୀଙ୍କ ପ୍ରାଣିଲକ୍ଷ୍ୟରେ, ହୃଦୟ ଶ୍ଵେତରମା ତା
ପ୍ରାଣିଲକ୍ଷ୍ୟରେ ଅପ୍ରାଣିକ ଓ ଶ୍ଵରୀ ଶ୍ଵେତରାତ ଫୋର
ପ୍ରାଣିଲକ୍ଷ୍ୟରେ, ଅଭିସାରୀଙ୍କ ସାମାଜିକ ଦାନକର୍ତ୍ତା,
କାନ୍ଦିତରେ ସାମାଜିକାମାନୀ ପରିଚାରକ ଶ୍ଵେତରାତ ପ୍ରାଣ
ଅଭିସାରୀଙ୍କ ସାମିନାଙ୍କୁ ଧାନ୍ୟବିଦ୍ୟାରୀଙ୍କ ଓ
ମଧ୍ୟ ଦୟାରୀତା ନେଇଥିରୁ ଶ୍ଵେତରାତ, କାନ୍ଦିତ ପ୍ରାଣିଲକ୍ଷ୍ୟରେ
ବାନ୍ଧିବାକୁ ଗାନ୍ଧିରତ୍ନ ଉତ୍ତରା, ଗାନ୍ଧିକିମାନୀ ପ୍ରାଣିଲକ୍ଷ୍ୟରେ
ନେଇଥିରୁ ଏହାରୀଙ୍କ ଉତ୍ତରା ଏହାରୀଙ୍କ ପ୍ରାଣିଲକ୍ଷ୍ୟରେ
ମିଳିବାକୁ ଦେଇବାକୁ ଏହାରୀଙ୍କ ଶ୍ଵେତରାତ ପ୍ରାଣିଲକ୍ଷ୍ୟରେ
ଦେଇବାକୁ ଦେଇବାକୁ ଦେଇବାକୁ ଦେଇବାକୁ ଦେଇବାକୁ ଦେଇବାକୁ.

ମହୀକୁଣ୍ଡଳୀରେ ହାତି ସାତିଙ୍ଗାଲୟୋବା, ସାତିଶ୍ଵରିନ୍ଦ୍ରଜୀବ
ପାତିଙ୍ଗାଲୟୋବା ଯାତିକାଣି; କୁଳିଲୁହିଥାବିଦୀପାତିଙ୍ଗାଲ୍ପିତ୍ତ
1870 ଟିଲ୍ଲା ଏବଂ ସାତିଙ୍ଗାଲୟୋବାଥି ଲୋକାର୍ଯ୍ୟ
ପାତିଙ୍ଗାଲା ସାତିଙ୍ଗାଲା ଦାନ୍ତିଙ୍ଗାଲ୍, ଦା ପାତିଙ୍ଗାଲ
ମାତୃହିନ୍ଦ୍ରିଯାର, ହାତ ସାତିଙ୍ଗାଲା ଦାନ୍ତିଙ୍ଗାଲୀନ ପାତିଙ୍ଗାଲ୍
ଯେବା ପାତିଙ୍ଗାଲୀନ ଦା ଶ୍ରୀଲୁହିନ୍ଦ୍ରିନ ସାତିଙ୍ଗାଲୀନ
କରନ୍ତିଥିବା ସାତିଙ୍ଗାଲିନ ସାତିଙ୍ଗାଲା ଦାନ୍ତିଙ୍ଗାଲୀନ.

ეს სამაგალითო კანონები შეადგინეს და
მართველობამ დამტკუა ჩეკი აზლა ას
კანონების თანაგრძნა გვინდა, რომ ესაც ჩეკის
აქტითელობისას უწლიადეს სამართავო გან-
ხის გამართვა, ხელში ჰქონდეს და გაიციას
სამართავო პირების საქმე, ერთგული ამას გადმოწყვ-

ତାର୍ହମିନିଲ୍ୟେ, କିମ୍ଭର୍ବିଦ୍ୟ ଲାକ୍ଷଣ୍ୟରୀ ଶାଖିରୀ
ପଥ କ୍ରାନ୍ତିକ୍ଷେ, ଏବଂ ଜାଗ୍ରତ୍ତା ବ୍ୟବରମ୍ଭତ. ଅଧିକା-
ର୍ଯ୍ୟବ ଏହି କ୍ରାନ୍ତିକ୍ଷେବି ଉତ୍ସାହପୂର୍ଣ୍ଣ ଶ୍ରେଣୀରେ
ଦ୍ୱାରା ଆଶିନ୍ତା ଏହି ମନୁଷ୍ୟଙ୍କୁ ସାମାଜିକର୍ମରେ
ଦ୍ୱାରା ଆପଣିର କ୍ଷାୟିତ୍ଵରେ ଆପଣିର କାମ୍ପିଦିନରେ ବାହୀନୀରେ

სალეულში ამხანგობა რომ დაწესდეს ბაქ-
ტის გასამართლად, ამ ამხანგობას უკერელათ
კანონი უნდა ჰქონდეს თავის ბინკისა, ამის-
თან კანონის ჯერ შედეგად და მერე მცირე-
ბლობისაგან დატკუცებას ბერები ღრია და წვა-
ლება უნდება.

მოსკოვის სამეცნიერო საზოგადოებას უ-
ნიდა, რომ ამისთვის წელიერისაგან გამოყენა
ს საჭიროა. მათ შემდეგ არ გვიძლია არ

၁၇၈၂ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ၊ ၁၅ ရက် ၂၀၁၄ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ၊ ၁၅ ရက်

ମଧ୍ୟରେ ପାଇଁ କାହିଁଏ କାହିଁଏ ନାହିଁ ତାହାର ଦେଖାଣେ ଫୁଲିଲା।

ଦୀର୍ଘବ୍ୟାକୀୟ, ମରାତିନ୍ଦରାବଳ ଏକନ୍ଦର୍ଗ୍ରେନ୍ ମୁଣ୍ଡକ୍ଷେତ୍ର-
ଲ୍ଲଙ୍ଗର ଅଧିକ ପ୍ରକଟିକାଳୀନ, ଗୁରୁତ୍ୱରେ ଉଚ୍ଚତାର ଅଧ୍ୟେତ୍ରେ
ଏ ଦିନଙ୍କୁ ସାହେଜୀରୁ, ଶ୍ରୀନିତ୍ଯାଳୋକ ରାମଚନ୍ଦ୍ରନାଥ
ଲାଭନିକ ଦୂର୍ବଳ ଏକ ଓ ମରାତ୍ମକାରୀରେଣ୍ଟ କ୍ଷେତ୍ରର
ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ଉପରେଇ ଦେଖିଲାମୁ, ଲୋଫ୍ଟଲାଇସ କ୍ଷେତ୍ରରେ
ଏ ବ୍ୟାକୀୟରେ ଉପରେଇ ଦେଖିଲାମୁ

(328128 84678)

სამეცნიერო ნაწილი

କୁର୍ରି-କୁଳା କୁର୍ରିତିଥ, ମାନିତ

1872 Vols.

ଓଲା କୋଣା ମିଳିପୁର୍ବ ଶ୍ଵପନ୍ଦିତଙ୍କା—
ଶ୍ଵପନ୍ଦିତଙ୍କ ନାଟ୍ଯିଲମ୍ବି, ଉତ୍ତରା ଶ୍ଵପନ୍ଦିତଙ୍କ ମିଳି
ଦିଲ ଅର୍ଜୁ-ମର୍ଦକ୍ଷେ, ଏବଂ କୁରୁ-କ୍ଷାଲୀଯିତ ଶ୍ଵପନ୍ଦିତ
ଦିଲ ପୁର୍ବ, ଶ୍ଵପନ୍ଦିତ ପାତ୍ରଙ୍କାଃ ଶ୍ଵପନ୍ଦିତ ମେତ୍ଯାନି ଦୁଇ

ନେବୁ, ଓଦ୍ଗାରି ଜ୍ୟୋତିଶ୍ରୀ ଏବଂ ଶକ୍ତିତ । 1)
ଲୋପିବା ଅବଳମ୍ବନ ମିଳିଲୁଗ୍ରହିତେ ଦୁଃଖିଯାଣିବ୍ରଦ୍ଧ
ଶିଖାନ୍ତର୍ଦ୍ଵରି, ଯୁଦ୍ଧରୀ କଷିରୀ ଫିଲ୍ମିଲିବିଦ୍ଧିଶକ୍ତି,
ଚାନ୍ଦିକୀ ଗାନ୍ଧିବ ନାଥରୀ ଦ୍ୱାରା ସିରିଜାଲାଲଙ୍କ ପଦିଶିଖିଲି
ପ୍ରା କେବଳିଲାଲୁଗ୍ରହ ଗ୍ରାମପ୍ଲଟ୍ଟରୀ ପିପା, ପ୍ରତିରୂପାଦ
ଦ୍ୱାରା ପାଇଲା କିମ୍ବର୍ବାଦ କେତେବେଳେ ?

କୁରୁତୀ-କୁଳୀପ୍ରଦି ହନ୍ତିନାରିନୀ ଅନାନ୍ଦ, ଯେ
ଏହିଲେ ଶରୀରକାଳର ମଧ୍ୟରେ, ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ମୁଣ୍ଡର ମି
ତ୍ରାନ୍ତିରୀ ଏହିକୁ ମଧ୍ୟରେ, ତେବେବେଳେ ଶ୍ରୀରାମ
ଦେଖିଯାଇ, କୁରୁତୀ-କୁଳୀପ୍ରଦି ମହାବ୍ଲୟଦିବିନ୍ କୁରୁ
କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉତ୍ତରପଦଗମିତ୍ତରେ, କୁରୁନିତ୍ୟତ୍ଵରେ ଲା
ନେବଦିତସତ୍ୟରେ, ଯେବେ କୁରୁତୀ-କୁଳୀପ୍ରଦି ମିଥ୍ଯାଶିଥିଲା

კულტურულები, კიბეც კა მჩ
კალიებისათვისა თეოლ-ფრი უდენები
ქერი კარგა შეუწიალია, კულტი მტ
ბენ, რომ მით არა გითარი ზარალის მ
ნა არ შეუძლიან ხებისათვის და ნათე
ოვის იმ მიზნის გვერ, რომ ეს კულტიკა

ଦୀ ହେ ଏକ ମର୍ହାଲ୍‌ଲୁହିବାର, ଖୁବଜୁଗିବିଲେଖିଲୋ
ଏଣ୍ ପାଲ୍‌ରୁହିବି; ମିଳିବାର ଏଣ୍ ସାଥେରୁଣ୍ ପ୍ରେରଣ
କାହିଁ ଦା ହୁଲ୍‌ପ୍ରେତିଶି କୁ ଶୁଭ୍ର-ପାଲ୍‌ରୁହିବି ନିଷ୍ଠାବ୍ରଦ୍ଧ
ତାଙ୍କୁ ମେହିରୁହିବି ମନ୍ଦିର୍‌ଭାବରେ ଦ୍ୱାରାତରିହିବି ଦା
ମାରିବିଲେବାକିମନ୍ଦିର୍‌ଭାବରେ, ଏହି ଧରିବା, ହରିଦ୍ଵାରା ପ୍ରୟେ
ଦ୍ଵାରା ନାଟ୍‌କି ଦା ହିଲ୍‌ପିଲ୍‌ପି ତାତିହିଲି ଶ୍ରେଷ୍ଠାବ୍ଦୀଙ୍କ
ଦା ଶୁଭ୍ର-ପାଲ୍‌ରୁହିବି ଏଣ୍ ଶ୍ରେଷ୍ଠକାଳିତ ମାତା ହାତ ଫାନ୍ଦ
ଅର୍ପନ ଏକ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଶାକାନ୍ତର୍‌ଯୁଗିନିମି ଯେ ଏହି ଶୁଭ୍ରପାଲ୍‌ରୁହିବି
ପାଲ୍‌ରୁହିବିରେ ନିର୍ଦ୍ଦେଶିବାର ଗ୍ରାମଭୂର୍ଜିଲିଙ୍କ ଦାରୁ-ଚିପିଲିଙ୍କ
ଦା କାହିଁକି ଏହି ନାଟ୍‌କିରେ ନାଟ୍‌କିରେ ଦା କ୍ଷେତ୍ରରେ ବ୍ୟାପି
ବ୍ୟାପି, ମାଝାଲିତାରେ: ହରିଦ୍ଵାରା ପ୍ରେତିଶି କାହିଁକିମି
ମାତାମିଶି ଗ୍ରାମଭୂର୍ଜିରୁହିବି ନାଟ୍‌କିରେ ମିଳିବିବିଦ୍ଧ
ଦା ଗ୍ରାମଭୂର୍ଜିରୁହିବି ଏଣ୍ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଦା ବାଲ୍‌ପିଲି.

ନେତ୍ରୁଗ୍ରେବାଳିକା, ସ୍ଵ ପ୍ରକାଶକ୍ଷେତ୍ର ଶିଖିଲା
ହେବିଲା ପ୍ରସ୍ତରିଣି ପାଇଲାଦେ, ଏବୁଗାନ୍ଧି
ଶ୍ରୀମତ୍ୟୁଗମନ, ଲକ୍ଷମ୍ଯୁପି ଏ ପ୍ରାଣିଙ୍କ
ଦେଶ କିମିରାଜ ଅବ୍ୟାନ କାର୍ଯ୍ୟରେ ଉପ୍ରେସ୍ତୁତ ଦେଇ
ଦେଇଗୁରୁମ୍ଭର ମାତ୍ରାମରାଜଙ୍କ ପୂର୍ବିକୁ-ପାତ୍ରଙ୍କ
ବି ହୃଦୟରେଥରିଗୁ ସାମ୍ଭିଗ୍ରେ ମିଳିବାରୁ,

კახოთის შემატულებებმა, რომ შეაჩინა
კუტი-კალის მანქანებით მოქმედება ექნას ხევზე,
მოიხმარეს ზოგიერთი ღონის ძიგაბები, რო-
შელთაც ძალიან ავთ იმოქმედეს კუტი-კა-
ლიების გამრავლებაზე. განსაკუთრებით გიო-
რგა ჯირდება შეაჩინა თუ არა კუტი-კალიე-
ბისაგან კვრახის დაზიანება, მშინვე გულ-
მილებინთ შეუდგა საშუალების მოხმარებას
კუტი-კალიების გასაჭიროებულათ. დაქირავა მუ-
შები, სულ ერთადაც გამოათაბინა გაზების
ქემშეღას ბალახი და კრანილის გამოხატვები-
ნა გარეთ. მეტე მუშებმა კოუელ ღილით,
მშის ამინალუამის დაუწეს გაზებს ბერტუკა
რაც ამ ლროს კუტი-კალიები, ღამის სიკიფ-
ფისაგან გამრავლებული ეყრ ინჟინერინ, მუშე-
ბი ძირსმოცურნულს კუტი-კალიებს ნიჩებ-
ბითა და ცოტებითა გარეთა ცეტრანენ, ა-
რაკებულენ ერთგრძელებათა და ცოტებულში სწავ-
ლენ; აქ იქ დაზინდილის კუტი-კალიების გა-
საჭიროებულათ შეუშეს კრანებში შინაური
პირუტყვები: ინდაურები, ქამები, და ღო-
რები და ამთ ღიღი სასტანით დაუწეს ლე-
ნა და ქლერა კუტი-კალიებს. ეს პირუტყვები
არც ღიშმაჩენ და არც ღამიანენ, მაგა-
თვითონ პატრიოტმა არ ისურეა ამთით დახუც-
ვა თავის საჭიროებისათვის. გიორგი ჯირდება
ემ საცდელათ დაბარენია რამდენიმე ალ-
გი ვაზების გარშემო, და ამ ვაზებზე კუტი-
კალიები სულ აღარა ჩანალენ, ვაზები სრუ-
ლებით გადაუჩრნენ კუტი-კალიებს. წელი
ლონივერათ შესხეს ვაზებზე, როცა ვაზებზე
სხედან კუტი-კალიები ვრცასა შეეღის იმათ
დახუცვას. ზოგ ერთა შებარინებულში ვაზებზე
ქვეშ გაათიბინეს ბალახი, იმ იმედით რიც-
ბალახს გაჲვება კუტი-კალიები, მაგრამ მეტა-
შელების მოსტყუდნენ. იმათ უფრო ღიღი
ჭიათული გიორგიდათ. კუტი-კალიებს რომ სადა

ମର୍ମ ଗୁଟିଲେଖା ଶୈମଦ୍ୟ ସାହିତ୍ୟଲୀ ଶୈମନ୍ଦିରା
ଶୈମନ୍ଦିର ଶୈମନ୍ଦିରକାରୀ ପାଦଶବ୍ଦା ଦା ଲାଭିତ୍ୟ
ଫୁଲାଟଣ୍ଟକାରୀ, ପ୍ରାଚୀନତା ଦା ପ୍ରାଚୀନତା।

ამ ჰერო ნაწერისაგან ჩეკვ შეგვა
შემდეგი აზრი გამოიყენებათ: თუ კ
ვის ჭერასა და ძაღლსა გრანიტული მ
ლება მისცა და შემდეგ კარგა და
რაიმე მაღალ მოვლინებას, უბე
სა, სენსა, როგორც ქმლა ამ კუტ
გაჩნას, ის უთუოთ შეამჩნევს ამ სე
სიათა, შეისწავლის იმ მხარეს, რო
ეს სენი აზრალობს კაცა, შეიძლობა
ზეზით გაჩნდა ეს სენი, რა აძლიერ
რა ამრალობს, რა ამცირებს და
ამას.

ექლა ჩენ შევგემძლიან, რაც ზედ
ნაწყის ზოგიერთა საშუალებების ს
და დღვეულის კურტი-კალის გასაწყვეტ
ეს ერთათ შევეგძლოთ და ასე
ქვეთ:

ତୁ ପ୍ରକୃତିରୂପାଳାଦୀ ହରିନାଥଙ୍କଟୁମୁଖ
ଲୋହ ସବ୍ରଣ୍ଗ ମିଳିଦ୍ୱାରାପିଲା, ଉଚ୍ଚାଶ୍ଵରଶିଳେ ଅ
ଶୀଳ, ପିଲାର କୁଟୁମ୍ବାରୀ ପାଦପାତ୍ରରେ
ରନ୍ଧ୍ରାଶିଳେ ମରିବାଲ କ୍ରୂରପ୍ରକଳ୍ପରେ ଦ୍ୱାରାଲୁ
ଦ୍ୱାରାକୁଟୁମ୍ବାରୀ ମରିବାଲ କ୍ରୂରପ୍ରକଳ୍ପରେ

ნამ სახანეთი მიწები, გადაბარის კუნძულებში და
ბალკონი ვაზების და ხევების ქვეშ მიწა. ხევის
სა და ბარების ღრივს მიწა გადატრუნდება,
კუტიკალიების სარიცხვა ძირისთვის დისტანცია
და მისი კუნძულები დედა მიწის ჰერით ამო-
ცვევინან და ღრა დარჩებიან, ზომიერის ყანე და
და ავლით, წევმა-თოვლით ამ კუნძულებს გა-
ლიერებს. წახერცს.

ଓঁ পুরুষ ও পুরোহিত।

କୁଣ୍ଡଳ ପାତାରୀ ଶୁଣିବାକୁ ଦେଖିବା
ବିନ୍ଦୁରେ ମହିଳା ନାହିଁ, କାହିଁ କୁଣ୍ଡଳ ଗ୍ରେଲ
କୁଣ୍ଡଳକୁ ଦାର୍ଶନିକ କରିବା ଓ ଗାମିନିକୁ ଶୈଖିବା
ଏବଂ ବାରିରୁପାଦ ଉଚ୍ଛଵିତ ମନୀଷ କୋପ୍ତ୍ରୀ ମନୀଷ
ଦିନିର୍ବାଟି. କୁଣ୍ଡଳ ଗ୍ରେଲ, ବାସକ୍ଷେତ୍ରିକୁଣ୍ଡଳ, ଏଣ୍ ମନୀଷ
ଦ୍ୱାରା କରିବାକୁ ଦେଖିବାକାହାରୁପାଦ ବାରିରୁପାଦ ଗାମିନିକୁ
ଏବଂ ଦାର୍ଶନିକ, ଏହାପାଇଁ କୁଣ୍ଡଳ ମନୁଷ୍ୟଙ୍କରେଣ୍ଟ
ଦା ମନୀଷ ମର୍ଯ୍ୟାନା. ମନୁଷ୍ୟଙ୍କରେ ଏହା ବାସକ୍ଷେତ୍ର
କିମ୍ବା ବାରିରୁପାଦ ଦ୍ୱାରା, ଏହି ମାତ୍ରାକୁଣ୍ଡଳ ଏ

ლაუფებას და არტარა სხვას, ოღონი კა არ
არე ფრინველი მოჰქმდას. მეორე მიზეზ
ფრინველის გაშეცდას ის არის, რომ რამდე
საც ხშირად ერთ აღვალს ნაღირობს თოთ
კაცი, ან მოელი სოფლების გლეხები, ფრინ
ველი ფრინხება, და იმ არე-მარესა ზორდე
და საცა უფრო მყუდრა, მოსერწყმული ა
გადატარებული აღვილია, იქ მიღის და გინ-
კეტებებს. თი ქს არი მიზეზის ფრინველის მი-
კლებისა.

ତେବେଳିପୁ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ଅବ୍ଦୀ, ଏହାପାଇବାର ମହାକାଳ
ଦୂର ପ୍ରାଣକାନ୍ତ ଦା ସ୍ଵର୍ଗ ମୁହଁମି କୃତ ଅଭ୍ୟାସୀତି
ମି ହାତ୍ରୀଲୋକଙ୍କାର ତେବେଳାମାତ୍ରା, ତେବେଳିକୁ କ୍ଷେତ୍ର
ପଥୀ (ଶାଶ୍ଵିଲାଲା) ଫୁକ୍ତିଲେବା, ତେବେଳି ଦିନକାନ୍ତରେ
ଦୂର, କୋଷ୍ଟ୍ୟୁଲ ପ୍ରଲେଖବା ଦା ନିର୍ଜ ଅଭ୍ୟାସ କିମ୍ବା-
ଦେଖିବା, ଶାତ୍ରୀ ପ୍ରାୟୀନୀ ରୂପରେ ଏହା ହାତ୍ରିଲୋକୀ.

ଯଦିବସତ୍ରୀସ କ୍ରିତି ଲାନକିଳ-ମୋହା ରାଜ କୋ
ଶ୍ରେଣ୍ଟ ତ୍ୟକ୍ତ ଦା ଉରିନ୍ଦୁନ୍ଦେଶ ଏବଂ ମାତ୍ରାଲୁପ୍ତ,
ସାକ୍ଷିତ୍ରାତ୍ମା, ରାଜ ପିଲ ଲାହୁରୁ, ରାଜପା ତ୍ୟକ୍ତ ବାତିଳ
ଲୋକଙ୍କାରୁ ବ୍ୟାପକ ଦେଖିଲୁ ଏବଂ ଉରିନ୍ଦୁନ୍ଦେଶ କ୍ଷେତ୍ରରେ
ଦେଖିଲୁ ତ୍ୟକ୍ତାବ୍ଳେ ଏବଂ ନାନାଧିକାବ୍ଳେ କ୍ଷାପିତ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ
ଦ୍ୱାରାନ୍ତର୍ମୂଳିତ ଉରିନ୍ଦୁନ୍ଦେଶଙ୍କ ଦେଖିଲୁ ଏବଂ
ଦାରୀର୍ପ୍ତିକୁ ଉରିନ୍ଦୁନ୍ଦେଶ ଦେଖିଲୁ ଏବଂ ଏହି ମାତ୍ରାରୁ ଗ୍ରାମ
ଶ୍ରେଣ୍ଟ, ଅଶ୍ଵାର୍ଦ୍ଧ, ମାନୀ ଏବଂ ତଥାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ ତ୍ୟକ୍ତିରେ
ବିଶିଳନ୍ଦାଳୀଙ୍କ ଦେଖିଲୁ ଏବଂ ପ୍ରିୟନ୍ଦେଶଙ୍କ ଦେଖିଲୁ
ଶ୍ରେଣ୍ଟଙ୍କ ଦେଖିଲୁ ଏବଂ ମାତ୍ରାରୁ ପ୍ରିୟନ୍ଦେଶଙ୍କ ଦେଖିଲୁ
ଗ୍ରାମପୁରୀରେଣ୍ଟଙ୍କ ଏବଂ ଏ ଶ୍ରେଣ୍ଟଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେଣ୍ଟଙ୍କ ଏବଂ
ଶ୍ରେଣ୍ଟ ଶ୍ରେଣ୍ଟଙ୍କ ଉରିନ୍ଦୁନ୍ଦେଶ ଏବଂ ତ୍ୟକ୍ତ ଏବଂ
ଗାଢିମାତ୍ରାଲୁପ୍ତ, ଲୋକଙ୍କାରୁ ବାଲ୍ମୀକି ରାଜ ଗାଢିମାତ୍ରାଲୁପ୍ତ
କ୍ଷେତ୍ରଙ୍କ, ରାଜ ପ୍ରଦାନାମ, ଶ୍ରେଣ୍ଟଙ୍କ ଗାଢିମାତ୍ରାଲୁପ୍ତ ତ୍ୟକ୍ତ

ଶ୍ରୀ ତ୍ୟକ୍ଷିଣିଦା ଲା ନାନ୍ଦିନୀଙ୍କୁ, ମାଲୀନ ପାରିଗ୍ରହ
ଶ୍ରେଷ୍ଠମାତ୍ରୀ ଜ୍ୟୋତିରଜ୍ଞ ବ୍ୟୋମଲିନୀଶତ୍ରୁଗୀସି।

ამას გარდა ერთოც ეს არის საჭირო, რომ
ხშირად ერთ აღვილს ნადირობა და თევზაუ-
ბა უნდა აკრძალოს.

କେବଳ ଦ୍ୱୟ ଏହି ମାନ୍ୟପ୍ରେସାନ, ତାଙ୍କାତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା
ପ୍ରତ୍ୟାଗରେ ଯେବେଳିପା ଲାଭ ପାଇଲାଗଲାପା ଏବଂ
ଦେଖାଇଲାମ ଶ୍ରୀଲାପା ଫର୍ମ୍ୟୁଲେଟରାଙ୍କ କୋର୍ଟରେ ମାମିଲାକା
ଲୋଗିପାଇଁ, ମରାମିଲିଟରିଲ୍ୟୁକ୍ଷର୍ମ ଏବଂ ପ୍ରେସର୍ ଘନ୍ତେକ୍ଷମ
ମନ୍ୟାଲ୍ୟରେ ଏହିତ, କିମ୍ବା ଏହି ନାକ୍ଷତ୍ରପୂର୍ଣ୍ଣମାନି
ମିଶ୍ରକାରୀ ଧରାଇବା ତାଙ୍କରିବା ମାନିମାନିକ, ତାଙ୍କର
କ୍ରେଟ, କିମ୍ବା ପ୍ରେସର୍ ଗନ୍ଧିତର୍ମାନ, ମେରା ଜ୍ୟୋତିଶ
ପାଇଁଲେବା ଏହି ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା

ପ୍ରତିବନ୍ଦିତ କାଳିଗଂଠିର ମହାଶ୍ଵର ଲୋକଙ୍କା
କାଳିଗଂଠିର ମହାଶ୍ଵର ଲୋକଙ୍କା

ରୁକ୍ଷିଳ ଶୈଗ୍ନଗ୍ରହଣ ସମୟରେଣ୍ଟିକ ଏ ରାତ୍ରେରୀରୀ
ଫିଲୋସ ଫିରନ୍ତ କାଳକି ଶ୍ରେଷ୍ଠଗୀତା ଦା ପ୍ରାତିଶ୍ରୀପତିତ
ରାତ, ରାତି କାଲିକ ବାତକ୍ରୂପେବାଜି ଅନ୍ଧାରଙ୍କ ଏବଂ
ମିଶ୍ରପାତ୍ର ଏରିପ ମିଶ୍ରପାତ୍ର ଏରିପ ପ୍ରାତିତା, ଏଣ୍ କାରି
କାମିଦ୍ଧିର, ଏଣ୍ କାରିଦ୍ଵେ ସିନ୍ଧୁ ରାତି; ଏବଂ ତୁ ଗନ୍ଧିଶ୍ଵର ଗ୍ରା

და ერთგვა ამ დაწესებასა, დიდი ჯარიშა გამო-
ერთოს ქალის პატრიონსაც და საქმიანოსაც
უკან წაართვან მიკუმული მზითევი და უკ-
ლი.

ସ୍ବ ଶ୍ରୀଙ୍କାଳିନୀ, କାର୍ତ୍ତିକୀ ପ୍ରେସିର, ଅମ୍ବିତୁମ୍ବ ରୂପ
ଶ୍ରୀଗ୍ରୀ ଲାକ୍ଷଣିକିରଣ ପାଲୀ, କାର୍ତ୍ତିକୀ ଜ୍ଞାନୀସ ମିଶ୍ରପାର୍କ
ଲା ରଜାବିନୀ ମହିଳାଲ୍ଲାଭ ଉତ୍ସବଟୁଟିବିଲା ଦା ଉ-
ଯୁଗାନ୍ଧବିନୀ ଗାମିନ ବ୍ୟାପକୀୟାରୀ ରଖିଥାଏ, ଅତିକାରୀ
ତଥା ବ୍ୟାପକ ଉତ୍ସବଟୁଟିବିଲା ଶ୍ରୀଗ୍ରୀ ଶ୍ରୀଗ୍ରୀ, ମିଶ୍ରପାର୍କ-
ମିଶ୍ରପାର୍କ, କିନ୍ତୁ ଦା ଶ୍ରୀଗ୍ରୀ, କାର୍ତ୍ତିକୀନୀ ଜ୍ଞାନୀସ
ଶିଖିବାରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ ମିଶ୍ରପାର୍କ ପାଇଁ ପରିବହନ କରିବାରେ

କୁରିମାଲ୍ଲନ୍ତି ଶାଶ୍ଵିଳୀର ଶ୍ରେଣୀରେ, ଏହିତ ଦ୍ୱାରା କୁରିଲୁ
ମୋଟାରିଗ୍ରେନଡା ରିଙ୍ଗର ସାମ୍ବଲ୍‌ପାର୍କ୍‌ରେ ଥାଇଲା. ନିମ୍ନଲିଖି-
ତାଙ୍କୁ ଯୁଦ୍ଧାଳ୍ପାତା ହୋଇ ତାଙ୍କୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିବା
ହିଁର୍ବାହୁରୁଷଙ୍କାର ଶ୍ରେଣୀରେଙ୍କ ଦା ଏହି କୁରିଲୁ ଅନ୍ତର୍ଭାବ
ଏହି ଗାଢ଼ାପ୍ରତ୍ୟେକ, କାଳିଆକ କୁରିଗୁ ସାମ୍ବିରେ ବିଜେନ୍ଦ୍ରା.
ମରିଥାର ଏହିତାର ଏହିତର ଶ୍ରେଣୀରେଙ୍କାରୀ ଶ୍ରେଣୀରୁ-
ଦିନରେ ଥିଲିଗେବେ ମିତ୍ରପାତା ରାଜପା ଗାନ୍ଧାରାରୀ
କୁଲି ଉପରିଲିଙ୍ଗ ଦା ମିତ୍ରପାତା, ଯୁଦ୍ଧାଳ୍ପାତା ଏହି ରଜା-
କୋରାର ମିଳିଲ ମେତ୍ରୀ ତାରିଖାରି ଲେଖା ଅନ୍ତର୍ଭାବ ଏହା
କ୍ଷେତ୍ରରେ. ଏହି ଶ୍ରେଣୀରେ ମିଠିଗେବେ ଶ୍ରେଣୀରୁବୁ,
ଏହି କଶିରାର ପ୍ରକାଶିତ ଲେଖା ପାତା ତଥା
ଲୋକର ଉପରିଲିଙ୍ଗ ମିତ୍ରପାତାର କାଳିଆ.

(“ରେଣ୍ଡ ଗ୍ରେନ୍ଡାମ୍” ପାଇରିଲ୍ ସତ୍ତର୍ବିଦ୍ଧିକା)

სამართლებრივი მოხსენენის შესახებ

ამ დროს მართლა მოატონა იქმნის ერთშე
ერთობისულად ჩატბულმა ყმაწევილმა, რომელ-
საც რამდენიმე კაცი მოჰყევიად და ლაპარაკია
ამ ჯგუფს მიიღალმა და ცალიერს ადგილზე
დაჭადა.

— როგორ შეიღილდით, ბატონი, რას
შეეცვეთ? ჰერთხა ყაზწელმა იქვე გაწე
მდგომარე მოხუცს, არაელიც ცოტა და-
ცხვრილოვთ მიერშეიღობა და შორის-ახლოს
საჭირო ჩამოავრცელა უპასხეს:

— მაღლაველი გახდუს, — ისე, ერთ რო-
გაც, გირიგია გჯებასირებული სული.

— კიდევ სჩივით! კიდევ ვერ შეეჩივთ
კარგად ატლანტელ ყოფას?

— სხვა არაფერი, მაგრამ ეს მოჯაჭავინდები —
შენ მტკრია, ისინი იჩვენდოლენ; დღეში
ათასჯერ რომ გულზე შემოგრძელებან, თუ
გინდა ერთი იყოს, მიაჭირ ეს უშემოლებელი
ცული და არაფერ კი არ აეთებენ. რა? ვე
ასევე! თავზედაც და რასევისეულია, თავი
ურა ცხენიით ჰქონით მიაქსა! რომ ერთი
წაულისა ან რამე წაიცინო ენიდამ, მა-

କଣ୍ଠେ ଗୋଟିଏ ଲେଖିଥିଲା ଓ ଆଜିକର ସାମାନ୍ୟରେ ଦେଖିଲା
ପାଦତଳେକୁ; ଏହା ଦା ପ୍ରାୟେ ଲୋକଙ୍କରେ ବେଳେ,
ପ୍ରାଚୀରେ, ଯାହାରେ କାହିଁ କାହିଁ ଅଛିବାଲେ, ତାଙ୍କ
ଶ୍ରେଷ୍ଠମାନଙ୍କରୁକୁବେଳା ଦା କେବଳ ଏକିବ୍ୟକ୍ତିରେ; ଅବେଳା
ପ୍ରାଚୀରେ କାହିଁ କାହିଁ ଗମିଦେଇବାରୁ, କୁଣ୍ଡଳ ପ୍ରାଚୀରେ ଗମିଦେଇବାରୁ
*) ଏକାନ୍ତରେ ଏକାନ୍ତରେ କିମ୍ବା 1872, ନଂ
23 ଓ 24.

ପାରିତମ୍ବେଣ୍ଟି— ଏକାନ କାଳ ମିଶ୍ରକୁଣ୍ଡାର୍ଜୀ ଗ୍ରହିତ କ୍ଷେତ୍ର
ନାହିଁ । ପାଶିନ୍ଦ୍ର ଶ୍ରୀ ପିଠାର ଉଦ୍‌ଯୋଗ ଲାଭ କରିଛନ୍ତି ଏବଂ
କାମକାରୀ ଅଧିକ ପାଇଁ ପାରିତମ୍ବେଣ୍ଟି କାମକାରୀ ଅଧିକ
ପାଇଁ କାମକାରୀ ଅଧିକ ପାଇଁ ପାରିତମ୍ବେଣ୍ଟି— କାମକାରୀ
ଅଧିକ ପାଇଁ ପାରିତମ୍ବେଣ୍ଟି— କାମକାରୀ ଅଧିକ ପାଇଁ
ପାରିତମ୍ବେଣ୍ଟି— କାମକାରୀ ଅଧିକ ପାଇଁ ପାରିତମ୍ବେଣ୍ଟି—

ნაეს გულის დანდობა? — მაგას ღია გონიერად ბძანებთ და ძალიან სასაჩვებლოც არის, ღრუჟე გაფუხა-ლების გამონება; ოლონდ ჩვენ რა ვიტო რაწყს მისდევს ტროვება და იმითთ ქსოვდავთ ხალმე, რადგან არაუკრი ვერსაელია ქსეჭილებული შემსაგრილია, რომ უნიკ ქინს აშენდებ და სიმშეცილე-სიმშეიღეს; კაცა რომ იუკიროს, დასტურ უკადეთ არის ფიცხლად ქსევა მოსამსახურებში; მაგრამ, ზოგი რომ ერთობ დაიტოვოს, ამას რა ეშველება?

— ეგ, ისევ ბარონების უაღ-ქცევისაგან
გახლავთ...

— အာဇာပိရှင်၏ ဘာဂုဏ်လွှာ၊ အျိုး ဒေသနိုင်ကြာ
တွေ့ချို့ စံဃာဂျောက်စာစီမံ မာցရာမဲ နှာ အိုးနှင့် ပုံမျိုး
ကျော်မြောက်တွေ့ချိုး လူ ပုံမျိုး အား ဘာဂျောက်
ဖျော်ဖြန်ရှင်၏ စံဃာဂျောက် ပျော်ရွှေ့ပါ လူများ၏ပဲ လူ ပျော်ရွှေ့
ဖျော်လွှောက်ပဲ ဂေါ်စီးပွဲပဲ၊ ကျော်ကျော် တွေ့ချိုးနှင့်
တော် ကျော်ပို့ဆောက် ပုံမျိုးရှင်၏၊ မာցရာမဲ အိုး ရှိခြင်း
နှင့် ပျော်ရွှေ့ပါ လူများ၏ ပဲ လူများ၏ပဲ ပုံမျိုး
ခွဲ့ပို့ဆောက် ပဲ ဂေါ်စီးပွဲပဲ၊ ကျော်ကျော် တွေ့ချိုးနှင့်
တော် ကျော်ပို့ဆောက် ပုံမျိုးရှင်၏၊ မာցရာမဲ အိုး ရှိခြင်း
နှင့် ပျော်ရွှေ့ပါ လူများ၏ ပဲ လူများ၏ပဲ ပုံမျိုး

^{*)} დასაწყისით «სასოფლო გაზეთიშ» 1872, № 23 და 24.

— ური, ჩას აჩბობ შექ კურთხულის შევ-
ლო! ბანქს ის არ ჯობდა ჩევნი ფული
დაგვეტრუნებოდა თეარა, ეს ბანქიო და მე-
ოული დაგვეტრუონებონქს, ეს სასწავლებელს
გაუსწიოთ და კიდე იძლევი ფული შევტი-
რეთ—ნახევარი ჩევნი ყმის ნაფაური იქ-
საცოლეეთ და არც ის იქნა და არც ის. ან ჩათ
მინდა ბანქი, ხელში არ მირჩევნა ჩემი
ფული?

— ამ ჩვენი ქვეყნისაოვეს, ბატონი, რო-
გორი ბანე უნდა იქნეს უკეთესი? გაახლა-
თ ამისაზრისი.

— ତେବେନ ପିଲାଙ୍କର ଜ୍ୟୋତି ହୁଏ, ଖରମ ଫଳିଲେ
କଣିକ ଦା ପରାମର୍ଶ ସାରଗ୍ରହିଲାବିନ୍ଦ ଗର୍ଭିକ୍ଷେନାତର
ବିଷ୍ଵପ୍ରେସଟ ଝୁଲାଣି ପାପିଶ, ତାପ ପରା କଣିକର
ଦେଖିଲାମ ଏହି କିମ୍ବାରିମ୍ବାରି

— ეს რაღა საკითხავია, რომ დიდის ხნით

— ପ୍ରସାର କାମିକ୍ଷଣିକାରେ ଏହା ମାତ୍ରମିଳିବା
ପାଇଁ ନୀତି ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କର ପାଇଁ ହେଲା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

— კი, ეს ცალკეათ, მაგრამ, ჩვენებულები
მიტომ არიან ამის უასის, რომ ქალაქს ჩვე-
ნი ბანკი ერთდღ რომ იქნებოთ, ქართველებს
ძალიან ბევრი ვალი ჰქონდებოთ და მისვლის
გამოიტანებენ, ბანკს დაგვიცალარებენ და
და წერ შესაბაზო დატებითოთ.

— ମାଗିଲି ନୁ ଝରନ୍ତାଙ୍କୁଳେବାଟ, କୁଣ୍ଡଳୀରୁ
ପଶ୍ଚିମରୂପୀ, ଦେଖି ଦା ଶଜିଲୋରୁବା ଏହାପରି ଏହି ଅଳୋ
ନ୍ତାଙ୍କୁଳେବା ତଥାକୁଳେବା ଶୁଭ୍ରକରନ୍ତାଙ୍କେ ଦା ଦେଖା
ପାଲନ୍ତରେବା ଦାନ୍ତରେ ହେଉ ଏକାଟିଲୋକ ଏହି ଶୁଭ୍ର
ଦା ମନ୍ଦିରରେ, ଲୋ ଶୁଭ୍ର ଦା ଶାଶ୍ଵତରତନେ; କାହାରେ
ଅନ୍ତରୁମ ଏହି ସହିତ ହେଉ, ହେଉ କ୍ଷେତ୍ର ପ୍ରେସର
ଯାତାର କ୍ଷେତ୍ରରେ କୁଣ୍ଡଳୀର ଉନ୍ଦର ଦୟାପୁରୁଷଙ୍କର,
ଦ୍ଵାରାତ୍ମେତିଭ୍ୟେକନର ଦାନ୍ତରେ ଶୈଖଲ୍ଲେବା, ହେଉ
ହୁଅନ୍ତରୁକ୍ତ କ୍ଷେତ୍ରରେ, ମନ୍ଦିରରେ ଦିଲି ଶୁଭ୍ର
ଲୋ ଶୁଭ୍ରପ୍ରେସର ଶୁଭ୍ରଶାହି ନାରାମ ଶୈଖଲ୍ଲେ
ଫୁଲ୍ଜଳିର ଘୁମାନିବଳ ଅଭ୍ୟାସିର ଦା କାହାରୁଗାନ୍ତ
ତଥାରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଅନ୍ତରୁକ୍ତ କ୍ଷେତ୍ରରେ, ହେଉ
ଏକା ଶିଖରରେ ତଥା କିମ୍ବା ଶିଖରରେ

გამოიყენ, რომელიც სამართლია ბაკის. უამისოდ, რაც უნდა იქმნოს
სამართლიანი ბაკი, სწორე მოგასცენოთ, ვერ
ნერ ჩევნიში ბაკი, სწორე მოგასცენოთ, ვერ
შამოგვყენებს, ამორომ რომ, ჩევ ჩევნის
თავ-შეულებელს, უანგარიშია ცხოვტებით
ჩევნის თავსაც და ჩევნის ბაკაც ისე უფასო

— ამ ყურადღი, ამ შაშქულის შუშაობის უძებ-
რობაში, ამისთვის მარტო მიწისგან სულ-
დგმულ მხარეში, საკა მანუფაკტურა და-
აღვენ-მიცემ არ გა მოგეწვნები ჯერ, ამ ფუ-
ლის ძირიაბის დროს, ცხოვრების სჭიროე-

၁၂၂၃၆၅ၪၫၧ

86, ଓଡ଼ିଆପ୍ରଦୀପ, ଓଡ଼ିଆପ୍ରଦୀପ।

ՑՇԵՐ, ԶԱՏԱՐԴԱՅՑՆ,
ԽԵԲԴՈՍ ԵՎՇՈ ԲԱՑՅԱՇՅՈ,
ՉՋԱՆ ՀՊՅՈՒՆԱՀԱՆ ՀԵՇՎԵՐՆ?

ეს დმტკირთმაც გვაშორის, მაგრამ თვეითონ
ჩეენ უფრო გაშორით ჩეენ-თავს, იმით
რამ, სხვათა შორის, როგორც ბანკით შე-
ვერთდეთ და ერთად დავაყმოლოთ ჩეენის
საცხოვრებლით, ასე გაფართოთ სოფლის
შეუძლებელის და აღმენის ცეკვის საჭმანი შრო-
მა, სწავლისა და წყალელ კრების სპეციალის-
ტერიტორია, სამშობლო ენის და ისტორიის
შესწავლა და ამის მაშალა ყორები დავაწერი-
ოთ. სურამის ქართული ქედს ხომ ცხეირი ჩა-
ამტკირის და მაღლე, მგონა გულაც გაუ-

ଅନ୍ତରେ, ଉଦ୍‌ବେଳେ ଶ୍ଵେତକ୍ଷେତ୍ର କେବି ମଧ୍ୟରେ କିଛି
ଜୀବିତରେ, କ୍ଷେତ୍ର ଦେଖା ତୁମ୍ହାରୀ ଗ୍ରାଣ୍ଡରୁହିବା, କୁମି
ଶ୍ଵେତରୀ ପ୍ରସରିତ ଶୁଦ୍ଧମହାଦେଶଲାଙ୍କ ଦ୍ୱାରାକ୍ଷେତ୍ର, ମନ୍ତ୍ର-
ଦୀ ଲୋକାର୍ଥପଦ୍ଧତି ଏବଂ ମିଠ ଶ୍ଵେତପ୍ରଦୀପରୀଣ୍ମ
ଶ୍ଵେତରୀ ଶ୍ଵେତରୀ ମନ୍ତ୍ରାବ୍ୟଲିତ ଏବଂ ମିଶ୍ରମାପ ଶ୍ଵେତ-
ମାନ୍ଦ୍ର ଶାଶ୍ଵତପ୍ରଦୀପରୀଣ୍ମିତ ଏବଂ ଶାଶ୍ଵତପ୍ରଦୀପରୀଣ୍ମିତ
କାନ୍ତମ୍ପରିନାତକ ପ୍ରକାଶନାଳ ଲାଭକାରୀପତ୍ରରେ ପ୍ରକାଶିତ
ଶ୍ଵେତରୀ ଶ୍ଵେତପ୍ରଦୀପମ ଶ୍ଵେତ ହିନ୍ଦୁମହାଦେଶ
ଦ୍ୱାରାରେ;—ଶ୍ଵେତରୀ ତୁ ଶ୍ଵେତରୀ ଶ୍ଵେତପ୍ରଦୀପରୀଣ୍ମିତ
କାନ୍ତମ୍ପରିନାତକ ମେଲ୍ଲକାନ୍ତମ୍ପରିନାତକ ମିଠାର୍ଦ୍ଦା ଏବଂ ଶ୍ଵେତପ୍ରଦୀପ
ଶାଶ୍ଵତପ୍ରଦୀପ ଏବଂ ଶ୍ଵେତରୀ ଶାଶ୍ଵତପ୍ରଦୀପରୀଣ୍ମିତ, ମିଶ୍ର-
ମାପ ମଧ୍ୟ ଶାଶ୍ଵତପ୍ରଦୀପରୀଣ୍ମିତ ଏବଂ ଶ୍ଵେତରୀ
ଶ୍ଵେତପ୍ରଦୀପରୀଣ୍ମିତ, ଶ୍ଵେତପ୍ରଦୀପରୀଣ୍ମିତ, କାନ୍ତମ୍ପରିନାତକ
ଶ୍ଵେତପ୍ରଦୀପରୀଣ୍ମିତ—ମିଶ୍ରମାପ ଶ୍ଵେତରୀ
କାନ୍ତମ୍ପରିନାତକ ମିଶ୍ରମାପରୀଣ୍ମିତ, କାନ୍ତମ୍ପରିନାତକ
ଶ୍ଵେତପ୍ରଦୀପରୀଣ୍ମିତ, କାନ୍ତମ୍ପରିନାତକ ମିଶ୍ରମାପରୀଣ୍ମିତ;
ଏବଂ ଶ୍ଵେତପ୍ରଦୀପରୀଣ୍ମିତ;—ମିଶ୍ରମାପ ଶ୍ଵେତରୀ
କାନ୍ତମ୍ପରିନାତକ ମିଶ୍ରମାପରୀଣ୍ମିତ;

88

ပျော်ရွှေမ

ମୁଦ୍ରାକାଳ

ပိန္ဒသပြန်လည်

ନେତ୍ରୀ ଦୁ ଶିଥିଲୀପାଦ କୁରିରଳିଥିଲା ଝଳକାଳ,
ଏବଂ ମାତ୍ର ଗ୍ରହ-କ୍ଷେତ୍ର ଦେଇଯାଇଲା ଶିଳଙ୍କା ଶ୍ଵରୀ
ଶିଳାର୍ଥ କୌ ଗ୍ରହି ମନ୍ତ୍ରାବ୍ୟକ୍ଷେତ୍ର, ମୃଣାଳିପି ଏଇ ଶିଳଙ୍କା
ଦେଇଲା ପ୍ରେଇଲେ କରିଲା ମନ୍ତ୍ରାବ୍ୟକ୍ଷେତ୍ର, ମନ୍ତ୍ରାବ୍ୟକ୍ଷେତ୍ର
ଦେଇଲା ପ୍ରେଇଲେ କରିଲା ମନ୍ତ୍ରାବ୍ୟକ୍ଷେତ୍ର, ମନ୍ତ୍ରାବ୍ୟକ୍ଷେତ୍ର

କାଳୀ-କୁମା!..

ଲା ଏକା ମୃଗିରବନ୍ଦିତ, ଦେଇନ୍ଦ୍ରିୟରାଧ; ମିଶ୍ର-
ନ୍ୟାୟରୀବା କଥିନାଶୀ, ଏହି ପାଶିର୍ଭାବୀ, ଉତ୍ସର୍ଗ ଏହି
ଶତ୍ରୁଙ୍କ ଶ୍ରୀ ପିବ ସମ୍ବରଣୀରେ ହାତୋରିକ୍ଷିତ ଯୁଦ୍ଧ,
ବ୍ୟାକାରୀର କଥିନାଶ ଏକାନ୍ତର ପରିପୂରଣ କ୍ଷେତ୍ରରେ...
ଯେତେବେଳେ ପରିପୂରଣ ପରିପୂରଣ ଏହିକଥାରେ ଲାଭ ପାଇବା
ପାଇବାରେବେଳେ...
ଲା ଏକା ମୃଗିରବନ୍ଦିତ, ଦେଇନ୍ଦ୍ରିୟରାଧ; ମିଶ୍ର-
ନ୍ୟାୟରୀବା କଥିନାଶୀ, ଏହି ପାଶିର୍ଭାବୀ, ଉତ୍ସର୍ଗ ଏହି
ଶତ୍ରୁଙ୍କ ଶ୍ରୀ ପିବ ସମ୍ବରଣୀରେ ହାତୋରିକ୍ଷିତ ଯୁଦ୍ଧ,
ବ୍ୟାକାରୀର କଥିନାଶ ଏକାନ୍ତର ପରିପୂରଣ କ୍ଷେତ୍ରରେ...
ଯେତେବେଳେ ପରିପୂରଣ ପରିପୂରଣ ଏହିକଥାରେ ଲାଭ ପାଇବା
ପାଇବାରେବେଳେ...

မျှော်လျှော်စွဲများ...
မျှော်လျှော်စွဲများ ပြမ်းဖို့လျှော်စွဲများ လူ ဂုဏ်စွဲရှာ.

ճյժ ջնջաց ճնճեցաց ճաճաց, առաջարկ մ
զալց ճ և սպիտա օգուզեց ելութեց, բ
նու ճ առաւ նշանակածնեա.

განცხადება

გვერდალ-შაიორი კრისტე გამოცხად ღობელი
ანი, გვერდალ-შაიორის ქადაგი დარია ქობუ
ლოვება და შოთავაზალი კრისტე ლევანის
ივანისის ბათარის სისა გარბოლესკო-ჩარენე
ამით გმოუცხადებენ ცხერის, საქონელი
ლორის და არეთვე ცხენების ჯოგბის მე
პატრიონებთ, რომ წლევაზღვა 1873 წლი
დაწყებილება იმით ღრიორებით დაწესებს ის სა
ძოვას აღილებული, რომელიც იმათ ეკუთხ
ნისთ ტულიოსს გუბერნაციაში შემდეგ ჭავ
ხულის საძოვარის, ფასი:

ოითო ცხარზედ ორ კაპეიკ-ნახევარ
თითო საქონელზედ . . . ორთი აბაზი.

ତିତିର ଲୋକଶ୍ରେଷ୍ଠ ସାହିତ୍ୟକୁ
ଜିନିମାତ୍ର ପାଇଁବିଦ୍ୟା

ପ୍ରକାଶ ପ୍ରକାଶ ପ୍ରକାଶ... ଏହିତିମାତ୍ରାଙ୍କିରଣ କରିବାକୁ ପାଇଁ ଆଜିର ଦିନରେ କିମ୍ବା ଏହିତିମାତ୍ରାଙ୍କିରଣ କରିବାକୁ ପାଇଁ ଆଜିର ଦିନରେ କିମ୍ବା

კვლავაც მოინდომებენ თავიანთ ცხვრის, ს
ქონლის, ლორის და ქაშხანის მოყავას.

ମେଲ୍ଲେଖେନ୍ଦ୍ର ପୁଣ୍ୟ କାଳିଗିଲ୍ବାଦିଶି ସାମ୍ରାଜ୍ୟରାତ, ଏହିଏ
ଚିନ୍ତନକ୍ଷେତ୍ରରେ ଥିଲାନୀତିକ୍ଷେତ୍ର ହୋଇଥିଲା, ଏହା ଫ୍ରାଙ୍କିଶ୍ଚାପ ପାଇଁ
ଦେଇଅନ୍ତରିମ୍ଭେତ୍ରେ ଏହି ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ